

[Texte]

**Mr. Domm:** Or, will they take away what we have not dealt with?

**Mr. Bernier:** In any event, by tradition this committee has always been a strong believer—and Jed Baldwin was a joint chairman in the past—of access to information. My instructions thus far have always been that committee files are open to anyone who wishes to look at them.

**The Joint Chairman (Mr. Wappel):** Those who wish to leave the material on the table may do so.

**Mr. Bernier:** Given the problem that we had with the agenda, I would like to verify that everyone here has received these background notes.

**Mr. Domm:** Yes.

**Mr. Bernier:** I cannot recommend too strongly that members take half an hour to read this material. It will answer a lot of your questions.

**Mr. Domm:** I am sorry to prolong this, but concerning the material that we have not dealt with, do you recirculate that material prior to the next meeting to the total committee or do we take that with us and return it?

**Mr. Bernier:** We will probably reprint them because the next meeting is likely to be in the fall.

**The Joint Chairman (Mr. Wappel):** We will adjourn to the call of the chair, but do not pack up yet. First of all, I do not like to waste a lot of paper. A lot of effort went into doing this so let us salvage whatever we can.

**Mr. Domm:** We will leave it here.

**The Joint Chairman (Mr. Wappel):** There is one other matter. If you will notice on your agenda, two pages over, there are a number of statutory instruments—in fact, there are quite a few—that have been submitted to us without comment by our counsel. That means that our counsel have determined that, in their view, there is nothing wrong with the instruments and nothing that we need to discuss. If we could consider that for a moment and if we are in agreement that there is nothing to discuss, we could get rid of all of these instruments for the next meeting, and they would not be on our agenda. So I am open to a motion to accept all of the statutory instruments upon which our counsel have no comment.

**Senator Bolduc:** I have not had time to look at them.

**The Joint Chairman (Mr. Wappel):** Would you like time? I am in your hands.

**Mr. Bernier:** I should explain the instruments without comments. Up until three years ago, the text of the amendments themselves were submitted as part of the material received in your offices. Three years ago, the committee then decided—because it ended up in an additional pile about this thick and no one read the actual regulations—to list the title in the

[Traduction]

**M. Domm:** Ou bien est-ce qu'il emportera tout ce que nous n'avons pas eu le temps d'étudier?

**M. Bernier:** De toute façon, les membres du présent comité—et Jed Baldwin l'a coprésidé dans le passé—ont toujours été de grands partisans de l'accès à l'information. Ma politique a toujours été que les dossiers du comité sont ouverts à quiconque désire les consulter.

**Le coprésident (M. Wappel):** Ceux qui désirent laisser leurs documents sur la table peuvent le faire.

**M. Bernier:** Étant donné les problèmes que nous avons eus avec l'ordre du jour, je voudrais m'assurer que chacun d'entre vous a reçu ces notes d'information.

**M. Domm:** Qui.

**M. Bernier:** Je ne peux insister trop auprès des membres afin qu'ils prennent une demi-heure afin de lire cette documentation. Elle répondra à beaucoup de vos questions.

**M. Domm:** Je suis désolé de prolonger la présente réunion, mais concernant les documents que nous n'avons pu étudier, est-ce que vous allez les réenvoyer à l'ensemble des membres du comité avant la prochaine réunion ou est-ce qu'il nous faut les apporter avec nous et les ramener?

**M. Bernier:** Nous allons vraisemblablement les réimprimer puisque la prochaine réunion sera probablement tenue à l'automne.

**Le coprésident (M. Wappel):** Nous allons donc suspendre nos travaux jusqu'à nouvelle convocation du président, mais ne serrez pas vos affaires tout de suite. Premièrement, je n'aime pas gaspiller autant de papier. Beaucoup d'énergie a été consacrée à la préparation de tous ces documents, essayons donc de sauver tout ce que nous pouvons.

**M. Domm:** Nous allons les laisser ici.

**Le coprésident (M. Wappel):** Il y a une autre chose dont je voulais parler. Si vous remarquez sur l'ordre du jour, un peu plus loin, on a placé un certain nombre de textes réglementaires—en fait il y en a un très grand nombre—qui nous ont été soumis sans commentaire de la part de nos conseillers. Cela signifie que ceux-ci ont jugé que ces textes réglementaires ne présentaient aucun problème et qu'il n'y avait donc pas lieu d'en discuter. Si nous pouvions les examiner pendant un moment et nous entendre pour dire qu'il n'est pas nécessaire d'en discuter, nous pourrions nous débarrasser de tous ces textes réglementaires aujourd'hui de manière à ce qu'ils ne figurent pas sur l'ordre du jour de notre prochaine réunion. Si quelqu'un veut bien présenter une motion visant à approuver tous ces textes réglementaires sur lesquels nos conseillers n'ont aucun commentaire à formuler.

**Le sénateur Bolduc:** Je n'ai pas eu le temps de les examiner.

**Le coprésident (M. Wappel):** Voudriez-vous que je vous donne le temps de le faire? C'est vous qui décidez.

**M. Bernier:** Je devrais fournir certaines explications concernant ces textes réglementaires présentés sans commentaires. Jusqu'à il y a trois ans, le texte même de toutes les modifications était transmis avec la documentation qui vous est envoyée. Il y a trois ans, le comité a alors décidé—parce qu'on aboutissait avec une pile de documents à peu près haute